

# clarion®

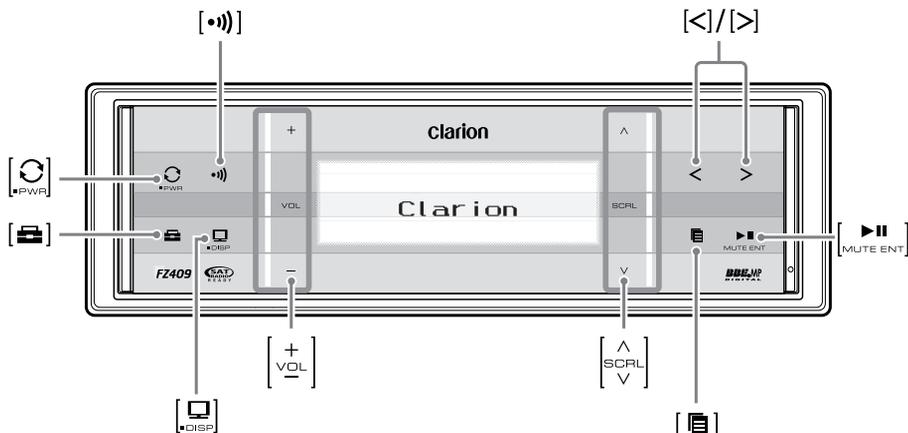
**Owner's manual**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**

## ***FZ409***

**USB/MP3/WMA/AAC RECEIVER / CeNET CONTROL**  
**RÉCEPTEUR USB/MP3/WMA/AAC / CONTRÔLE CeNET**  
**RECEPTOR USB/MP3/WMA/AAC / CONTROL CeNET**

# 2. CONTROLS/ LES COMMANDES/ CONTROLLI

## MAIN UNIT / APPAREIL PRINCIPAL / APPARECCHIO PRINCIPALE



MODEL

**FZ409**

clarion

12V ⊖ GROUND

AM 530-1710kHz / FM 87.9-107.9MHz

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES.  
OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:  
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND  
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED,  
INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

CLARION CO.,LTD.  
7-2 SHINTOSHIN CHUUOU-KU, SAITAMA SHI, SAITAMA KEN, 330-0081, JAPAN.

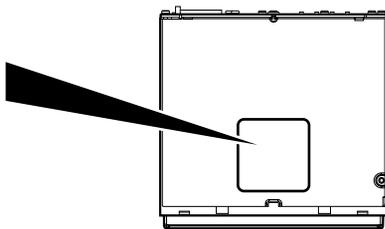
This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from MSLGP.

MANUFACTURED: CLARION MALAYSIA

SERIAL No.  
PE-8503B



276-0593-00  
Clarion Co.,Ltd.  
MADE IN MALAYSIA



Bottom View of Source Unit  
Vue de l'appareil Pilote Par Dessous  
Vista Inferior de la Unidad Fuente

**Note:** Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.

Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.

Nota: Assicurarsi di aprire questa pagina e fare riferimento a questi diagrammi quando si legge ciascun capitolo.

# INFORMATIONS SUR L'ENREGISTREMENT DES PRODUITS CLARION

Seulement pour les États-Unis et le Canada

Cher client, chère cliente :

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit électronique mobile Clarion. Vous apprécierez sans aucun doute votre expérience avec Clarion.

L'enregistrement de votre produit peut vous faire bénéficier de nombreux avantages. Nous vous invitons à visiter notre site Web à l'adresse [www.clarion.com](http://www.clarion.com) pour enregistrer votre produit Clarion.

L'enregistrement de produit sur notre site Web est une procédure simple. Le formulaire d'enregistrement est simple et facile à remplir. Une fois votre produit enregistré, vous pourrez rester informé(e) des informations produit importantes.

Enregistrez-vous sur [www.clarion.com](http://www.clarion.com) pour que votre produit Clarion reste à jour en toute simplicité.

Français

## Table des matières

|  |    |
|--|----|
| 1. CARACTÉRISTIQUES .....                      | 34 |
| 2. LES COMMANDES .....                         | 3  |
| APPAREIL PRINCIPAL .....                       | 3  |
| 3. NOMENCLATURE .....                          | 35 |
| Nom des touches et leurs fonctions .....       | 35 |
| Fonctionnement de la touche de curseur .....   | 36 |
| Rubriques d'affichage .....                    | 37 |
| Écran (OEL) .....                              | 37 |
| 4. PRÉCAUTIONS .....                           | 38 |
| 5. TÉLÉCOMMANDE .....                          | 39 |
| Insertion de la pile .....                     | 39 |
| Fonctions des touches de la télécommande ..... | 40 |
| 6. OPÉRATIONS .....                            | 41 |
| Opérations de base .....                       | 41 |
| Opérations du mode Radio .....                 | 46 |
| Opérations USB .....                           | 48 |
| Opérations iPod .....                          | 52 |
| Opérations de la Radio satellite .....         | 56 |
| Opérations communes .....                      | 58 |
| 7. DÉPANNAGE .....                             | 62 |
| 8. AFFICHAGE DES ERREURS .....                 | 63 |
| 9. SPÉCIFICATIONS .....                        | 64 |

## 1. CARACTÉRISTIQUES

- Fonctionnement de l'écran OEL et du Capteur tactile.
- BBE MP pour l'amélioration de l'audio compressé.
- Connexion USB directe pour iPod®.

# 3. NOMENCLATURE

## Remarque:

- Lisez bien ce chapitre en vous référant aux schémas du chapitre « 2. COMMANDES » à la page 3.

## Nom des touches et leurs fonctions

### Touche [ ]

- Appuyez sur la touche [  ] key pour allumer l'appareil.
- Pression d'1 seconde ou plus : mise hors tension de l'appareil.
- Ouverture du menu Source.

### Touche [ ]

- Rappel de la station de radio ISR dans la mémoire.
- Pression de 2 secondes ou plus : mémorisation de la station actuelle dans la mémoire ISR (mode Radio seulement).

### Touche [ ]

- Ouverture du menu ADJ.

### Touche [ ]

- Changement de l'écran de titres.
- Pression d'1 seconde ou plus : changement de la configuration de l'écran (mode Titre → mode Indicateur → Horloge).

### Touche [ < ] / [ > ]

- Recherche d'une station en mode Radio.
- Sélection d'une plage en mode USB.
- Pression d'1 seconde ou plus : déclenchement du mode de retour rapide ou d'avance rapide en mode USB.

### Touche [ ]

- Changement de bande, syntonisation automatique ou manuelle en mode Radio.
- Ouverture de la recherche de liste ou du répertoire principal en mode USB.
- Commutation entre le dernier niveau de menu et l'écran de lecture, ou ouverture du menu principal de l'iPod en mode iPod.

### Touche [ ]

- Lecture ou pause sur une plage en mode USB.
- Activation/désactivation du silence en mode Radio.
- Pression de 2 secondes ou plus : mémorisation d'une nouvelle valeur en mode de réglage.

### Curseur [ ]

- Réglage du volume.

### Curseur [ ]

- Sélection d'une station en mode Radio.
- Sélection d'un répertoire en mode USB.
- Ces touches sont utilisées pour réaliser divers réglages.

### [USB PORT]

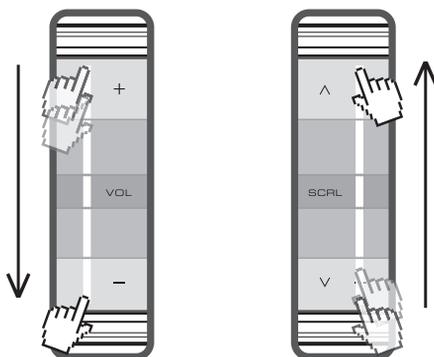
- Port d'insertion de dispositif de mémoire USB (sur le panneau arrière).

### Entrée [AUX]

- Prise d'entrée pour connexion d'un dispositif externe (sur le panneau arrière).

# Fonctionnement de la touche de curseur

## ■ Curseur

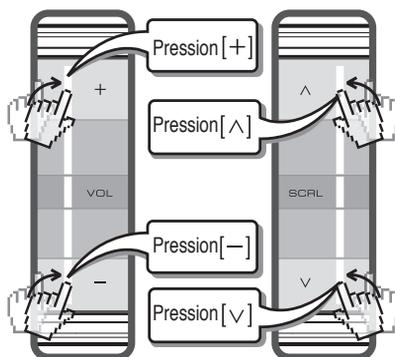


■ Pression longue sur [+]: le volume augmente de façon continue.

■ Pression brève sur [+]: le volume augmente d'1 palier.

■ Pression longue sur [-]: le volume diminue de façon continue.

■ Pression brève sur [-]: le volume diminue d'1 palier.



■ Pression longue sur [^]: les rubriques défilent vers le bas de façon continue.

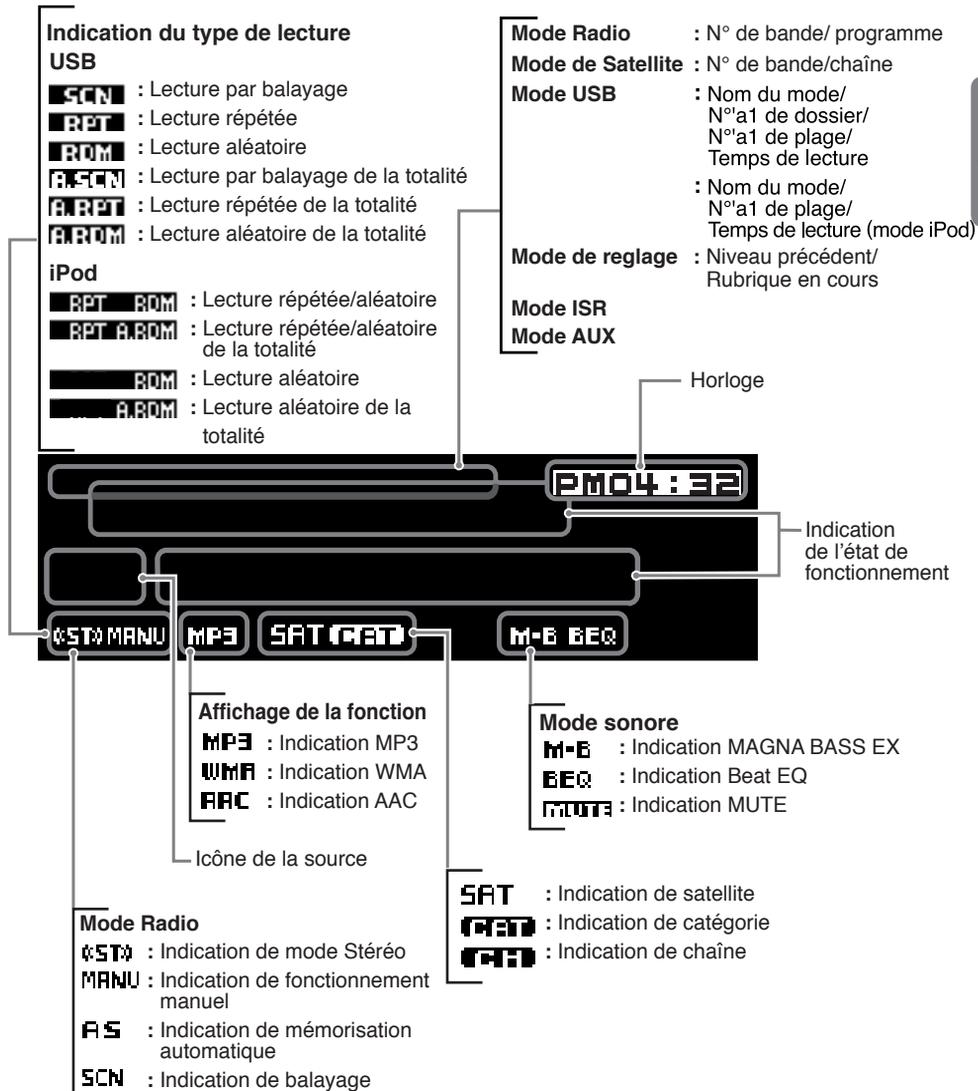
■ Pression brève sur [^]: les rubriques défilent vers le haut palier par palier.

■ Pression longue sur [v]: les rubriques défilent vers le haut de façon continue.

■ Pression brève sur [v]: les rubriques défilent vers le bas palier par palier.

# Rubriques d'affichage

## Écran de titre



## Écran OEL

L'écran organique électroluminescent (écran OEL) de ce produit utilise une technologie de pointe. Toutefois, il est possible qu'une partie des pixels restent toujours éclairés ou toujours éteints. Il peut parfois être observé une hétérogénéité des couleurs et de la luminosité en fonction de la position de visionnage.

Une ligne descendante s'affichera régulièrement dans l'écran pour éviter toute détérioration de l'écran OEL. Notez que ceci n'est pas une panne matérielle mais inhérent à la structure de l'écran organique électroluminescent.

# 4. PRÉCAUTIONS

Cet équipement a été testé et répond aux limites des dispositifs numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC.

Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut libérer une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois aucunement garanti que cette interférence ne surviendra pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou TV, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, nous invitons l'utilisateur à demander l'aide d'un revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

## ⚠ ATTENTION

**L'UTILISATION DES COMMANDES, LES AJUSTEMENTS OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RADIATIONS.**

**CE LECTEUR NE DOIT JAMAIS ÊTRE AJUSTÉ OU RÉPARÉ PAR DES PERSONNES NON QUALIFIÉES.**

## INFORMATION POUR LES UTILISATEURS :

**LES MODIFICATIONS NON APPROUVÉES PAR LE FABRICANT APPORTÉES À CE PRODUIT ANNULERONT LA GARANTIE ET TRANSGRESSERONT L'APPROBATION FCC.**



Le processus BBE MP (Minimized Polynomial Non-Linear Saturation) améliore le son compressé numériquement tel que le son MP3 en restaurant et en améliorant les harmoniques perdues lors de la compression. Le BBE MP fonctionne en régénérant les harmoniques à partir du support source pour restaurer de façon efficace la chaleur, les détails et les nuances.

Fabriqué sous licence de BBE Sound, Inc.

Licence exploitée par BBE Sound, Inc. en vertu d'un ou plusieurs des brevets américains suivants : 5510752, 5736897. BBE et le symbole BBE sont des marques déposées de BBE Sound, Inc.

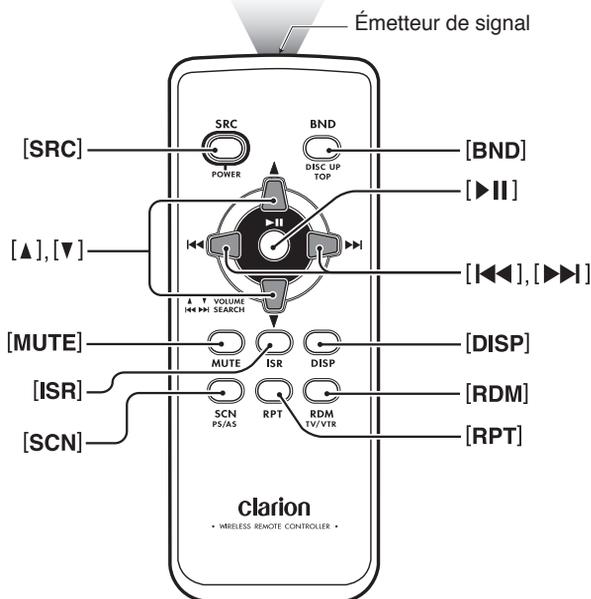
«**Made for iPod**» («**Fabriqué pour iPod**») désigne un accessoire électronique conçu pour se raccorder spécifiquement à un iPod et dont la conformité aux normes de performance définies par Apple a été certifiée par le développeur.

Apple ne saurait être responsable du fonctionnement de cet appareil, ni de sa conformité avec les normes de sécurité et de réglementation.

iPod et iTunes sont des marques de commerce d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Windows Media™ et le logo Windows logo sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

# 5. TÉLÉCOMMANDE



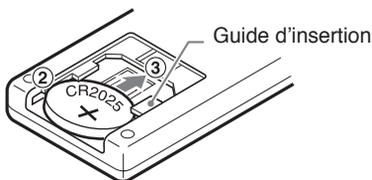
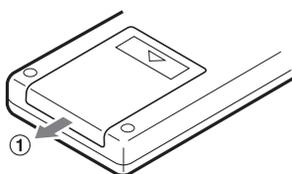
## Insertion de la pile

1. Retournez la télécommande et faites coulisser le couvercle dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration.
2. Insérez la pile (CR2025) dans les guides d'insertion, la face gravée (+) orientée vers le haut.
3. Appuyez sur la pile dans le sens indiqué par la flèche de façon à la faire glisser dans le compartiment.
4. Remettez le couvercle en place en le coulisant jusqu'au clic.

### Remarques:

Une mauvaise utilisation peut occasionner une rupture de la pile, ce qui provoquerait une fuite de liquide susceptible de représenter des risques de blessures corporelles ou de dommages sur les biens environnants. Respectez toujours les consignes de sécurité suivantes :

- Utilisez uniquement la batterie désignée.
- Lors du remplacement de la pile, insérez-la correctement et respectez l'orientation des polarités +/-.
- N'exposez pas la pile à la chaleur et ne la jetez pas dans le feu ou dans l'eau. N'essayez pas de démonter la pile.
- Éliminez les piles de façon responsable.



# Fonctions des touches de la télécommande

| Mode<br>Touche | Radio/Satellite   | USB  | iPod   |
|----------------|---|--|--|
| [SRC]          | Mise sous tension de l'appareil.<br>Pression d'1 seconde ou plus: mise hors tension.<br>Commutation entre radio, récepteur radio satellite, USB, AUX et iPod.         |  |  |
| [BND]          | Changement de bande de réception.   | Lecture de la première plage.<br>Lecture principale.   | Menu iPod  |
| [▲], [▼]       | Augmentation et diminution du volume (dans tous les modes).   |  |  |
| [◀◀], [▶▶]     | Défilement des canaux programmés vers le haut et vers le bas.   | Défilement des plages vers le haut et vers le bas.<br>Pression d'1 seconde ou plus: avance rapide/retour rapide. |  |
| [▶  ]          | Aucune fonction.  | Commutation entre lecture et pause.  |  |
| [MUTE]         | Activation et désactivation de la fonction silence.   |  |  |
| [ISR]          | Rappel de la station de radio ISR dans la mémoire.<br>Pression de 2 secondes ou plus: mémorisation de la station actuelle dans la mémoire ISR (mode Radio seulement). |  |  |
| [DISP]         | Commutation entre écran principal et écran de titre.  |  |  |
| [SCN]          | Balayage programmé.<br>Pression de 2 secondes ou plus: mémorisation automatique.  | Lecture par balayage.<br>Pression d'1 seconde ou plus: lecture par balayage du répertoire.                       | Aucune fonction.   |
| [RPT]          | Aucune fonction.  | Lecture répétée.<br>Pression d'1 seconde ou plus: lecture répétée du répertoire.                                 | Activation/désactivation du mode   |
| [RDM]          | Aucune fonction.  | Lecture aléatoire.<br>Pression d'1 seconde ou plus: lecture aléatoire du répertoire.                             | Lecture aléatoire.<br>Pression d'1 seconde ou plus: lecture aléatoire du répertoire. |

\* Certaines des touches correspondantes sur l'appareil principal et la télécommande ont différentes fonctions.

\* Le format TV/VTR n'est pas pris en charge dans ce modèle.

# 6. OPÉRATIONS

## Opérations de base

### ⚠ ATTENTION

Veillez à baisser le volume avant de mettre l'appareil hors tension ou de couper le contact. L'appareil mémorise le dernier réglage de volume. Si vous mettez l'appareil hors tension avec le volume réglé à un niveau élevé et que vous remettez l'appareil sous tension, l'augmentation brusque du volume risque de vous abîmer les tympans et d'endommager l'appareil.

Manipulez cet appareil avec les doigts. Il est impossible de le manipuler normalement avec des gants.

### Mise sous tension/hors tension

Remarque:

• Il n'est pas conseillé de faire fonctionner cet appareil pendant longtemps sans que le moteur de la voiture ne tourne. Si la batterie se décharge trop, vous ne pourrez plus démarrer le moteur et vous risquez d'écourter la durée de vie de la batterie.

1. Appuyez sur la touche [  ] key pour allumer l'appareil.
2. L'appareil se souvient automatiquement du dernier mode de fonctionnement et il commutera automatiquement pour afficher ce mode.
3. Maintenez la touche [  ] pendant 1 seconde ou plus pour mettre l'appareil hors tension.

Remarque:

#### • Vérification du système

À la première mise sous tension de cet appareil une fois les câblages terminés, il est nécessaire de vérifier quel matériel est connecté. Une fois l'appareil sous tension, « **SYSTEM CHECK** » apparaît sur l'afficheur. Une fois la vérification du système terminée, l'appareil passe au mode précédent.

### Sélection d'un mode

1. Appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu Source.
2. Appuyez la touche correspondant au nom du mode de Source à sélectionner.
3. Le menu Source propose 5 sélections:



Remarque: lisez bien ce chapitre en vous référant aux schémas du chapitre « 2. COMMANDES » à la page 3.

- \* Il est possible de connecter un iPod à cet appareil via le port USB.
- \* Les modes SIRIUS et XM sont disponibles lorsqu'un Récepteur radio satellite est raccordé via le câble CeNET.

### Réglage du volume

1. Faites glisser le curseur [  ] vers le haut ou appuyez sur la touche [ + ] pour augmenter le volume.
  2. Faites glisser le curseur [  ] vers le bas ou appuyez sur la touche [ - ] pour diminuer le volume.
- \* La plage des niveaux de volume s'étend de 0 (minimum) à 33 (maximum).

### Changement de l'écran de titre

1. Appuyez sur la touche [  ] pour changer l'écran de titre.
2. À chaque pression sur la touche [  ], les titres défilent dans l'ordre suivant:

#### ● Mode Tuner/AUX

Pas d'affichage de titre.

#### ● Mode SAT

CHANNEL (CATEGORY) → CATEGORY (TITLE) → TITLE (ARTIST) → ARTIST (RADIO TEXT) → RADIO TEXT (CHANNEL) → CHANNEL (CATEGORY)

#### ● Mode iPod

TRACK (ALBUM) → ALBUM (ARTIST) → ARTIST (TRACK) → TRACK (ALBUM)

#### ● Mode USB

ALBUM (TRACK) → ARTIST (TITLE) → ARTIST (TRACK) → FOLDER (TRACK) → FOLDER (TITLE) → ALBUM (TRACK)

## Opérations de base

Français

- \* Une fois sélectionné, l'écran de titre préféré devient l'écran par défaut. Lorsque le réglage d'une fonction telle que le volume est effectué, l'écran passe momentanément à l'affichage de cette fonction, puis revient à l'écran de titre préféré plusieurs secondes après le réglage.
- \* Si vous appuyez sur la touche alors que l'économiseur d'écran est actif, l'écran de l'opération correspondant à la touche s'affiche pendant environ 30 secondes et l'économiseur d'écran se rétablit. Pour en savoir davantage, référez-vous à la sous-section « **Activation et désactivation de l'économiseur d'écran** » dans la section « **Opérations communes** ».

### Changement de la configuration de l'écran

1. Appuyez sur la touche [  ] pendant plus d'une seconde pour changer la configuration de l'écran.
2. À chaque pression sur la touche [  ], les configurations d'écran défilent dans l'ordre suivant:

Mode Titre → Mode Indicateur → Horloge

Exemple: iPod



(Mode Titre)



(Mode Indicateur)



(Horloge)

### Réglages sonores

Vous pouvez régler un effet sonore ou une qualité de tonalité en fonction de vos préférences.

#### Pour modifier le réglage sonore

1. Appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu ADJ.
2. Sélectionnez SOUND dans le menu pour entrer en mode de réglage sonore.
3. Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [  ] / [  ], les différents réglages sonores défilent dans l'ordre suivant:  
 « BEAT EQ » ↔ (« BASS » ↔ « MID » ↔ « TREBLE »)<sup>\*1</sup> ↔ « BBE MP »<sup>\*2</sup> ↔ « BALANCE » ↔ « FADER » ↔ « M-BEX » ↔ « HPF » ↔ « S-W LPF » ↔ « S-W VOL »

#### Remarques:

- \*1 : Les options BASS/MID/TREBLE ne sont disponibles que si l'option « CUSTOM » est sélectionnée dans « BEAT EQ ».
- \*2 : L'option BBE MP n'est disponible que si « USB » est sélectionné en mode source et si « OUTPUT FORM » est réglé sur « DIGITAL ». (Veuillez vous référer à la page 55)

#### ● Réglage du BEAT EQ

Cet appareil bénéficie de 4 types d'effets sonores mémorisés. Sélectionnez celui que vous préférez.

\* Le réglage d'usine par défaut est « OFF ».

1. Sélectionnez « BEAT EQ ».
2. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
3. Pendant cette phase, à chaque fois que vous faites glisser le curseur [  ] ou que vous appuyez sur la touche [  ] / [  ], l'effet sonore change dans l'ordre suivant :  
 « OFF » ↔ « BASS BOOST » ↔ « IMPACT » ↔ « EXCITE » ↔ « CUSTOM » ↔ « OFF »  
**OFF** : Aucun effet sonore  
**BASS BOOST**: Graves accentués  
**IMPACT** : Graves et aigus accentués  
**EXCITE** : Graves et aigus accentués moyennement accentués  
**CUSTOM** : Réglage utilisateur

Lorsque l'option « BASS BOOST » / « IMPACT » / « EXCITE » est définie:

« BASS BOOST » / « IMPACT » / « EXCITE » s'affichera à la suite de « BEAT EQ » en mode de réglage sonore.

- 3.1. Sélectionnez l'élément et appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.

## Opérations de base

③-② Faites glisser le curseur  $\left[ \begin{smallmatrix} \wedge \\ \text{SCRL} \\ \vee \end{smallmatrix} \right]$  ou appuyez sur la touche [ $\wedge$ ]/[ $\vee$ ] pour ajuster le réglage dans une plage de -3 à +3.

\* Le réglage d'usine par défaut est « 0 ».

③-③ Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [ENT] pour revenir à la première rubrique sélectionnée.

### Lorsque l'option « CUSTOM » est définie:

③-③-① Faites glisser le curseur  $\left[ \begin{smallmatrix} \wedge \\ \text{SCRL} \\ \vee \end{smallmatrix} \right]$  ou appuyez sur la touche [ $\wedge$ ]/[ $\vee$ ] pour sélectionner le mode « BASS », « MID » ou « TREBLE » à ajuster.

### ● Réglage des graves

Ce réglage ne peut être effectué que lorsque le BEAT EQ est défini sur « CUSTOM ».

③-① Sélectionnez « BASS ».

③-② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.



③-③ Appuyez sur la touche [ < ]/[ > ] pour sélectionner Gain (« G »), Fréquence centrale (« F ») ou Facteur Q (« Q »).

③-④ Faites glisser le curseur  $\left[ \begin{smallmatrix} \wedge \\ \text{SCRL} \\ \vee \end{smallmatrix} \right]$  ou appuyez sur la touche [ $\wedge$ ]/[ $\vee$ ] pour régler la valeur.

\* Le réglage d'usine par défaut est :

G : « 0 » (Plage de réglage: +7 à -7)

F : « 50Hz » (Plage de réglage: 50/100/200)

Q : « 1.0 » (Plage de réglage: 0.7/1.0/1.4/2.0)



③-⑤ Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [ENT] pour revenir à la première rubrique sélectionnée.

### ● Réglage des mediums

Ce réglage ne peut être effectué que lorsque le BEAT EQ est défini sur « CUSTOM ».

③-① Sélectionnez « MID ».

③-② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.



③-③ Appuyez sur la touche [ < ]/[ > ] pour sélectionner Gain (« G »), Fréquence centrale (« F ») ou Facteur Q (« Q »).

③-④ Faites glisser le curseur  $\left[ \begin{smallmatrix} \wedge \\ \text{SCRL} \\ \vee \end{smallmatrix} \right]$  ou appuyez sur la touche [ $\wedge$ ]/[ $\vee$ ] pour régler la valeur.

\* Le réglage d'usine par défaut est:

G : « 0 » (Plage de réglage: +7 à -7)

F : « 500Hz » (Plage de réglage: 500/1k/2k)

Q : « 1.0 » (Plage de réglage: 0.7/1.0/1.4/2.0)



③-⑤ Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [ENT] pour revenir à la première rubrique sélectionnée.

## Opérations de base

### ● Réglage des aigus

Ce réglage ne peut être effectué que lorsque le BEAT EQ est défini sur « CUSTOM ».

③① Sélectionnez « TREBLE ».

③② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.



③③ Appuyez sur la touche [ < ] / [ > ] pour sélectionner Gain (« G »), Fréquence centrale (« F ») ou Facteur Q (« Q »).

③④ Faites glisser le curseur [SCRL] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour régler la valeur.

\* Le réglage d'usine par défaut est:

G : « 0 » (Plage de réglage: +7 à -7)

F : « 10kHz » (Plage de réglage: 5k/10k/15k)

Q : « 1.0 » (Plage de réglage: 0.7/1.0/1.4/2.0)



③⑤ Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [ENT] pour revenir à la première rubrique sélectionnée.

### ● Réglage de la fonction BBE MP (amélioration et restauration sonore pour les fichiers audio compressés)

Le processus BBE MP (Minimized Polynomial Non-Linear Saturation) améliore le son compressé numériquement tel que le son MP3 en restaurant et en améliorant les harmoniques perdues lors de la compression. Le BBE MP fonctionne en régénérant les harmoniques à partir du support source pour restaurer de façon efficace la chaleur, les détails et les nuances.

\* Cette fonction est efficace pour les fichiers audio en mode USB/iPod, mais ne l'est pas pour la vidéo en mode USB/iPod.

③① Sélectionnez « BBE MP ».

③② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.

③③ Faites glisser le curseur [SCRL] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner la valeur en séquence de

« OFF » ↔ « ON »

\* Le réglage d'usine par défaut est « OFF ».

### Lorsque « ON » est défini:

③③① Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.

③③② Faites glisser le curseur [SCRL] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner la valeur dans la séquence « HIGH » ↔ « MID » ↔ « LOW »

\* Le réglage d'usine par défaut est « MID ».

③④ Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [ENT] pour revenir à la première rubrique sélectionnée.

### ● Réglage de la balance

③① Sélectionnez « BALANCE ».

③② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.

③③ Faites glisser le curseur [SCRL] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour ajuster la balance des haut-parleurs droit et gauche.

\* Le réglage d'usine par défaut est « CENTER ».

(Plage de réglage: de RIGHT 12 à LEFT 12)

③④ Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [ENT] pour revenir à la première rubrique sélectionnée.

### ● Réglage du fader

③① Sélectionnez « FADER ».

③② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.

③③ Faites glisser le curseur [SCRL] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour ajuster la balance des haut-parleurs arrière et avant.

\* Le réglage d'usine par défaut est « CENTER ».

(Plage de réglage : de FRONT 12 à REAR 12)

③④ Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [ENT] pour revenir à la première rubrique sélectionnée.

### ● Réglage de la fonction M-BEX

- ③①. Sélectionnez « **M-BEX** ».
- ③②. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③. Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour activer ou désactiver l'effet MAGNA BASS EXTEND.
  - \* Le réglage d'usine par défaut est « **OFF** ».  
(Page de réglage: ON/OFF)
- ③④. Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [ENT] pour revenir à la première rubrique sélectionnée.

### ● Réglage du filtre passe-haut

- ③①. Sélectionnez « **HPF** ».
- ③②. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③. Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner le réglage en séquence  
« **60** » ↔ « **90** » ↔ « **120** » ↔  
« **THROUGH** »
  - \* Le réglage par défaut d'usine est « **THROUGH** ».
  - \* Cela n'est pris en charge qu'avec des amplificateurs équipés de ces fonctions. La sortie n'est pas prise en charge à partir des câbles RCA.

### ● Réglage du subwoofer

Vous pouvez sélectionner le filtre passebas ou le subwoofer.

- ③①. Sélectionnez « **S-W LPF** ».
- ③②. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③. Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner le réglage en séquence  
« **THROUGH** » ↔ « **60** » ↔ « **90** » ↔  
« **120** »
  - \* Le réglage par défaut d'usine est « **THROUGH** ».

### ● Réglage du volume de sortie du subwoofer

Vous pouvez régler la sortie du volume à partir de la borne de sortie du subwoofer de l'appareil.

Ce réglage ne peut être effectué que lorsque le « **S-W LPF** » est défini sur « **60** » « **90** » ou « **120** ».

- ③①. Sélectionnez « **S-W VOL** ».
- ③②. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③. Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour augmenter ou diminuer le volume.

\* Le réglage d'usine par défaut est « **0** ».  
(Plage de réglage: +6 à -6)

\* Lorsque le niveau de volume est supérieur à 30, la valeur de réglage du volume du subwoofer ne peut pas atteindre +6.

#### Remarque:

- En mode de réglage SOUND, si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 10 secondes, ce mode peut être annulé et le mode précédent est restauré.

# Opérations du mode Radio

## Écoute de la radio

1. Appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu Source.
2. Sélectionnez « **TUNER** » pour entrer en mode Radio.
3. Pour sélectionner une bande préréglée, appuyez sur la touche [  ] puis sélectionnez l'une des bandes préréglées telles que FM1, FM2, FM3 ou AM1.  
À chaque pression sur la touche [  ], les bandes défilent dans l'ordre suivant:  
FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → FM1...
4. Appuyez sur la touche [ < ]/[ > ] pour syntoniser la station désirée.

## Syntonisation

3 types de syntonisation sont disponibles: automatique, manuelle et préréglée.

### Syntonisation automatique

1. Appuyez sur la touche [  ] et sélectionnez la bande désirée (FM ou AM).  
\* Si **MANU** elle est allumée à l'écran, maintenez la touche [  ] enfoncée pendant 1 seconde ou plus. **MANU** dans l'écran disparaît et la syntonisation automatique est à présent disponible.
2. Appuyez sur la touche [ < ]/[ > ] pour lancer la syntonisation automatique des stations.  
Sur pression de la touche [ > ], la station est recherchée en direction des fréquences élevées; sur pression de la touche [ < ], la station est recherchée en direction des fréquences basses.

### Syntonisation manuelle

Il existe 2 méthodes au choix:

La syntonisation rapide et la syntonisation par paliers.

En mode de syntonisation par palier, la fréquence est recherchée palier par palier. En mode de Syntonisation rapide, la fréquence désirée est recherchée rapidement.

1. Appuyez sur la touche [  ] et sélectionnez la bande désirée (FM ou AM).  
\* Si **MANU** elle n'est allumée à l'écran, maintenez la touche [  ] enfoncée pendant 1 seconde ou plus. **MANU** s'éclaire dans l'écran et la syntonisation manuelle est à présent disponible.
2. Syntonisez une station.

### ● Syntonisation rapide

Maintenez la touche [ < ]/[ > ] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour lancer la syntonisation des stations.

### ● Syntonisation par paliers

Appuyez sur la touche [ < ]/[ > ] pour effectuer la syntonisation manuelle.

## Fonction Radio

Vous devez entrer en OPTION TUNER pour lancer la fonction Radio.

### OPTION TUNER

- ①. En mode Tuner, appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu ADJ.
- ②. Sélectionnez OPTION dans le menu pour entrer en mode d'option de tuner.
- ③. Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [  ]/[  ], le mode TUNER OPTION change dans l'ordre suivant:  
« **P.CH MEMORY** » ↔ « **PRESET SCAN** »  
↔ « **AUTO STORE** » ↔ « **TITLE INPUT** »

### ● Fonction de préréglage des stations

Il est possible de préréglé jusqu'à 24 stations: Soit six stations pour chacune des gammes FM1, FM2, FM3 et AM1.

### ● Fonction de préréglage manuel

- ①-① Sélectionnez « **P.CH MEMORY** ».
- ②-② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③-③ Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [  ]/[  ] pour sélectionner le numéro du canal de préréglage à mémoriser.
- ④-④ Appuyez sur la touche [ **ENT** ] pendant 2 secondes pour mémoriser la fréquence dans le canal préréglé sélectionné.
- ⑤-⑤ « **MEMORY** » s'affiche pendant 2 secondes avant de revenir à l'affichage principal.

### ● Balayage programmé

Le balayage programmé reçoit les stations mémorisées dans la mémoire programmée dans l'ordre. Cette fonction est utile si vous recherchez une station de votre choix dans la mémoire.

## Opérations du mode Radio

- ③① Sélectionnez « **PRESET SCAN** ».
- ③② Appuyez sur la touche **[ENT]** pour lancer le balayage programmé des canaux.
- ③③ Lorsqu'une station choisie est syntonisée, appuyez sur la touche **[ < ]/[ > ]** pour continuer à recevoir cette station.

### ● Mémorisation automatique

Cette fonction permet de mémoriser automatiquement un maximum de 6 stations les unes après les autres. Si 6 stations recevables ne peuvent pas être reçues, une station mémorisée précédemment reste non remplacée dans la mémoire.

- ③① Sélectionnez « **AUTO STORE** ».
- ③② Appuyez sur la touche **[ENT]** pour lancer la fonction de mémorisation automatique.
- ③③ Les stations offrant une bonne sensibilité de réception sont automatiquement mémorisées sur les canaux de préréglage.

\* Si la mémorisation automatique se fait dans les bandes FM, les stations sont enregistrées dans FM3 même si vous avez choisi FM1 ou FM2 pour la mémorisation.

\* « **AUTO STORE** » apparaît dans l'écran.



### Rappel d'une station préréglée

Au total, 24 positions de préréglage (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3, 6-AM1) sont disponibles pour mémoriser des stations de radio individuelles.

Il existe deux méthodes pour rappeler une station préréglée.

Méthode 1:

- ③① Sélectionnez « **P.CH MEMORY** ».
- ③② Appuyez sur la touche **[ > ]** pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③ Faites glisser le curseur **[  $\wedge$  ]/[  $\vee$  ]** ou appuyez sur la touche **[  $\wedge$  ]/[  $\vee$  ]** pour sélectionner la station préréglée désirée.
- ③④ Appuyez sur la touche **[ENT]** pendant moins d'1 seconde pour rappeler la fréquence radio mémorisée.

Méthode 2:

1. Appuyez sur la touche **[  $\boxplus$  ]** pour sélectionner la bande désirée.
2. Faites glisser le curseur **[  $\wedge$  ]/[  $\vee$  ]** ou appuyez sur la touche **[  $\wedge$  ]/[  $\vee$  ]** pour sélectionner la station préréglée désirée.
3. Appuyez sur la touche **[ENT]** pour rappeler la fréquence radio mémorisée.

### Entrée de titres

Il est possible de mémoriser des titres contenant jusqu'à 10 caractères et afficher pour les stations de radio.

- ③① Sélectionnez « **TITLE INPUT** ».
  - ③② Appuyez sur la touche **[ > ]** pour entrer dans la phase de réglage fin.
  - ③③ Appuyez sur la touche **[ < ]/[ > ]** pour déplacer le curseur.
  - ③④ Faites glisser le curseur **[  $\wedge$  ]/[  $\vee$  ]** ou appuyez sur la touche **[  $\wedge$  ]/[  $\vee$  ]** pour entrer le texte.
  - ③⑤ Maintenez la touche **[ENT]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser le titre.
- \* Les titres entrés seront effacés lors de la déconnexion de l'alimentation de sauvegarde.

### Rappel de station instantané (ISR)

Le rappel de station instantané est un préréglage radio spécial qui permet d'accéder instantanément à une station radio préférée sur simple pression d'une touche. La fonction ISR fonctionne même si l'unité est réglée sous d'autres modes.

### ● Mémoire ISR

1. Sélectionnez la station que vous souhaitez stocker dans la mémoire ISR.
2. Maintenez la touche **[  $\bullet$  ]** enfoncée pendant 2 secondes.

### ● Rappel d'une station avec la fonction ISR

Dans n'importe quel mode, appuyez sur la touche **[  $\bullet$  ]** pour passer en mode radio et syntoniser la station de radio sélectionnée. Appuyez à nouveau sur la touche **[  $\bullet$  ]** pour revenir au mode précédent.

## Fonctionnement des dispositifs de mémoire USB

### À propos de la mémoire USB

- USB est l'acronyme de Universal Serial Bus et fait référence à une norme de bus externe prenant en charge des taux de transfert de 12 Mbps.
- Cet appareil est compatible avec l'USB 1.1/2.0 avec des débits de transfert de données maximaux de 12 Mbps.

- Les dispositifs de mémoire USB qui peuvent être lus via le câble USB de l'appareil sont uniquement ceux qui sont reconnus dans la catégorie des « **Dispositifs de classe de stockage de masse USB** » ; le fonctionnement n'est pas garanti avec tous les dispositifs de mémoire USB.

\* Les dispositifs compatibles avec les « **Dispositifs de classe de stockage de masse USB** » peuvent être utilisés simplement en les raccordant au dispositif hôte, sans qu'aucun pilote ou logiciel d'application spécifique ne soit nécessaire.

- Consultez le fabricant de votre dispositif de mémoire USB pour en savoir plus sur la prise en charge des normes de « **Classe de stockage de masse USB** ».
- Seuls les fichiers audio MP3/WMA/AAC sont lisibles sur cet appareil.
- Pour éviter la perte de données accidentelle, sauvegardez toujours les données importantes dans votre ordinateur.
- Cet appareil ne prend pas en charge les raccordements à un ordinateur. En outre, les raccordements réalisés via un dispositif hub USB ne sont pas non plus pris en charge.
- Si un dispositif de mémoire USB contient deux lecteurs ou plus, un seul des lecteurs sera détecté.
- Les dispositifs de mémoire USB dotés de fonctions de sécurités ne peuvent pas être lus.
- L'ordre selon lequel les plages sont enregistrées peut différer en fonction du dispositif de mémoire USB raccordé (l'ordre de lecture réel peut être différent de celui indiqué sur l'écran de votre ordinateur).
- Si vous actionnez en continu la fonction de dossier haut/bas, le temps de lecture reste à « **00:00** » et aucun son n'est émis.

### Qu'est-ce que le MP3 ?

Le MP3 est une méthode de compression audio qui est classée dans les normes MPEG à couche audio 3. Cette méthode de compression audio s'est répandue parmi les utilisateurs de PC, et elle est maintenant devenue un format standard. Le MP3 offre une compression des données audio d'origine égale à environ 10 pour cent de leur taille initiale avec une haute qualité du son. Cela signifie qu'il est possible d'enregistrer plusieurs CD de musique sur un dispositif de mémoire USB afin de permettre de longues sessions de lecture\*.

\* Cela dépend de la capacité de stockage du dispositif de mémoire USB.

### Qu'est-ce que le WMA ?

WMA est l'abréviation de Windows Media Audio, un format de fichier audio développé par Microsoft Corporation.

#### Remarques:

- Si vous lisez un fichier WMA dont les DRM (Digital Rights Management) sont activés, aucun son n'est émis (le « --:-- » et  l'indicateur clignotant pendant 5 secondes, puis la lecture passe à la plage suivante).
- Windows Media™ et le logo Windows® sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

### ● Pour désactiver les DRM (Digital Rights Management)

1. Si vous utilisez Windows Media Player 9/10/11, cliquez sur Outils → Options → Musique, onglet ENREGISTRER, puis sous Paramètres d'enregistrement, décochez la case ENREGISTRER DE LA MUSIQUE PROTÉGÉE. Reconstituez alors les fichiers.

Les fichiers WMA construits par vous s'utilisent sous votre propre responsabilité.

### Qu'est-ce que le AAC ?

- ACC est l'abréviation de « **Advanced Audio Coding** » et fait référence au mode de compression audio utilisée avec les normes de compression vidéo MPEG-2 et MPEG-4.
- Les fichiers AAC composés dans les conditions suivantes peuvent être lus:
  - fichiers AAC encodés avec iTunes.
  - iTunes version 7.0 ou antérieure.
  - Extension de fichier « **.m4a** » (« **.M4A** »)

- Les morceaux achetés dans une boutique iTunes et les fichiers protégés par un copyright ne peuvent pas être lus.
- Si vous lisez des fichiers AAC incluant des données image, le lancement de la lecture peut s'avérer plus long.
- Il se peut que les fichiers ne soient pas lus correctement, en fonction de la version d'iTunes dans laquelle le fichier AAC est encodé.

### Précautions à prendre pour la création d'un fichier MP3/WMA/AAC

#### ● Fréquences d'échantillonnage et débits binaires utilisables

Consultez « **USB** » (page 64) pour en savoir plus.

#### ● Extensions de fichier

1. Ajoutez toujours une extension de fichier « **.MP3** », « **.WMA** » ou « **.M4A** » aux fichiers MP3, WMA ou AAC en utilisant des lettres à simple octet. Si vous ajoutez une extension de fichier autre que celle correspondant au fichier spécifié ou si vous oubliez d'ajouter l'extension, le fichier restera illisible.
2. Les fichiers sans données MP3/WMA/AAC ne pourront pas être lus. L'indication « **NO FILE** » apparaît dans l'écran du temps de lecture si vous essayez de lire des fichiers sans données MP3/WMA/AAC.
  - \* Lors de la lecture de fichiers VBR, l'écran du temps de lecture peut être différent en fonction du lieu.
  - \* Lors de la lecture de fichiers MP3/WMA/AAC, une petite partie sans son est provoquée entre les mélodies.

#### ● Format logique (Système de fichier)

1. Pour enregistrer un fichier MP3/WMA/AAC, sélectionnez « **FAT12** », « **FAT16** » ou « **FAT32** » comme format de système de fichier. Il se peut qu'une lecture normale soit impossible si les fichiers sont enregistrés dans un autre format.
2. Le nom du répertoire et le nom du fichier peuvent être affichés comme titre pendant la lecture MP3/WMA/AAC, mais le titre ne doit pas contenir plus de 64 octets de caractères alphabétiques et numériques (incluant une extension).
3. Ne donnez pas à un fichier situé à l'intérieur d'un répertoire le nom dudit répertoire.

#### Remarque:

- Les noms de fichiers en lettres minuscules contenant moins de 8 caractères (hors extension de fichier) s'affichent en lettres capitales.

#### ● Structure des répertoires

1. Un dispositif USB contenant un répertoire de plus de 8 niveaux hiérarchiques ne pourra pas être lu.

#### ● Nombre de fichiers ou de répertoires

1. Jusqu'à 255 fichiers par répertoire peuvent être reconnus. Jusqu'à 512 répertoires peuvent être reconnus et jusqu'à 130560 fichiers au total peuvent être lus.
2. Les plages sont lues dans l'ordre où elles ont été enregistrées sur un dispositif USB. (Il se peut que les plages ne soient pas toujours lues dans l'ordre affiché sur le PC.)
3. Selon le type du logiciel d'encodage utilisé pour l'enregistrement, il est possible que du bruit apparaisse.

### ATTENTION

- **Avant d'insérer et de retirer un dispositif de mémoire USB, assurez-vous qu'il n'est pas en cours d'utilisation. Si vous connectez ou déconnectez le dispositif dans les conditions suivantes, il y a un risque de perte de données:**
  - Si le dispositif de mémoire est retiré ou si l'alimentation est coupée pendant un enregistrement sur le dispositif.
  - Si le dispositif est soumis à de l'électricité statique ou du bruit électrique.
- **Ne laissez pas un dispositif de mémoire USB sans surveillance dans une voiture. L'exposition à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées peut provoquer une déformation ou d'autres dysfonctionnements du dispositif de mémoire USB.**

### Branchement d'un dispositif de mémoire USB

1. Raccordez le dispositif de mémoire USB à la prise USB.

La lecture commence à partir du premier fichier enregistré sur le dispositif.

- \* Si le dispositif n'est pas reconnu, appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu Source et sélectionnez le dispositif en tant que source.
- \* Insérez toujours le dispositif à fond dans le connecteur. En cas de mauvaise connexion, le dispositif peut ne pas être reconnu.
- \* En fonction du nombre de plages enregistrées, la lecture de la totalité des plages dans l'unité peut prendre un certain temps.
- \* L'ordre selon lequel les plages sont enregistrées peut différer en fonction du dispositif raccordé (l'ordre de lecture réel peut être différent de celui indiqué sur l'écran de votre ordinateur).

## Pour écouter des plages à partir d'un dispositif de mémoire USB connecté

1. Appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu Source et sélectionnez « **USB** ». Lorsque le dispositif de mémoire USB est sélectionné, la lecture (à l'exception des fichiers DRM) commence là où elle avait été précédemment interrompue.
  - \* Lorsqu'un dispositif de mémoire USB est connecté, le mode USB s'affiche.
  - \* Lorsqu'un dispositif de mémoire USB est déconnecté puis reconnecté, la lecture commence là où elle avait été précédemment interrompue.
  - \* Lorsqu'un dispositif de mémoire USB est déconnecté et qu'un autre dispositif de mémoire est connecté, la lecture commence à partir du premier fichier enregistré sur le dispositif.

## Pour arrêter la lecture

1. Appuyez sur la touche [  ] pour passer à une source autre que le dispositif de mémoire USB.

### ATTENTION

**Ne retirez pas le dispositif de mémoire USB lorsque le mode USB est sélectionné. Cela pourrait occasionner une perte ou une corruption des données sur le dispositif de mémoire USB.**

**Sauvegardez toujours les données importantes sur votre ordinateur.**

2. Retirez le dispositif de mémoire USB de la prise USB.

## Interruption (pause) de la lecture

1. Appuyez sur la touche [  ] pour interrompre la lecture. « **PAUSE** » apparaît dans l'écran.
2. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche [  ].

## Sélection d'une plage

### ● Sélection ascendante

1. Appuyez sur la touche [ > ] pour passer au début de la plage suivante.
2. À chaque pression sur la touche [ > ], la plage suivante est sélectionnée pour la lecture.

### ● Sélection descendante

1. Appuyez sur la touche [ < ] pour passer au début de la plage en cours.
2. Appuyez deux fois sur la touche [ < ] pour passer au début de la plage précédente.

## Avance rapide/Retour rapide

### ● Avance rapide

Maintenez la touche [ > ] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

### ● Retour rapide

Maintenez la touche [ < ] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

## Fonction Top

Si vous appuyez sur la touche [  ] pendant 1 seconde ou plus, le dispositif de mémoire USB lancera la lecture de la première plage du répertoire en cours.

## Autres fonctions de lecture diverses

### OPTION USB

- ① En mode USB, appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu ADJ.
- ② Sélectionnez OPTION dans le menu pour entrer en mode Option USB.
- ③ Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [  ]/[  ], le mode Option USB change dans l'ordre suivant:  
« **SCAN** » ↔ « **REPEAT** » ↔ « **RANDOM** »

#### Remarque:

- En lecture contrôlée, « **TRICK OFF** » apparaît avant la rubrique « **SCAN** ».

## ● Lecture par balayage

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de chaque plage du répertoire en cours.

- ③① Sélectionnez « **SCAN** ».
- ③② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③ Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [  $\wedge$  ]/[  $\vee$  ] pour sélectionner « **TRACK** ».
- ③④ Appuyez sur la touche [ENT], « **TRACK SCAN** » s'affiche pendant 2 secondes.
- ③⑤ Pendant le balayage,  cette indication clignote en continu.
  - \* La lecture par balayage commence à la plage qui suit la plage en cours de lecture.
  - \* La lecture par balayage passera au répertoire suivant une fois que toutes les plages du répertoire en cours auront été balayées.

## ● Lecture par balayage de la totalité

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de la première plage de chaque répertoire.

- ③① Sélectionnez « **SCAN** ».
- ③② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③ Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [  $\wedge$  ]/[  $\vee$  ] pour sélectionner « **ALL** ».
- ③④ Appuyez sur la touche [ENT], « **ALL SCAN** » s'affiche pendant 2 secondes.
- ③⑤ Pendant le balayage,  cette indication clignote en continu.
  - \* La lecture totale par balayage démarre à partir de la première plage du dossier suivant.

## ● Lecture répétée

Cette fonction vous permet de lire la plage en cours de façon répétée.

- ③① Sélectionnez « **REPEAT** ».
- ③② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③ Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [  $\wedge$  ]/[  $\vee$  ] pour sélectionner « **TRACK** ».
- ③④ Appuyez sur la touche [ENT], « **TRACK REPEAT** » s'affiche pendant 2 secondes.
- ③⑤  s'allume dans l'écran.

## ● Lecture répétée de la totalité

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages du répertoire MP3/WMA/AAC en cours de façon répétée.

- ③① Sélectionnez « **REPEAT** ».
- ③② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③ Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [  $\wedge$  ]/[  $\vee$  ] pour sélectionner « **ALL** ».
- ③④ Appuyez sur la touche [ENT], « **ALL REPEAT** » s'affiche pendant 2 secondes.
- ③⑤  s'allume dans l'écran.

## ● Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages du répertoire en cours dans un ordre aléatoire.

- ③① Sélectionnez « **RANDOM** ».
- ③② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③ Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [  $\wedge$  ]/[  $\vee$  ] pour sélectionner « **TRACK** ».
- ③④ Appuyez sur la touche [ENT], « **TRACK RANDOM** » s'affiche pendant 2 secondes.
- ③⑤  s'allume dans l'écran.

## ● Lecture aléatoire de la totalité

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages de tous les répertoires enregistrés sur le dispositif USB dans un ordre aléatoire.

- ③① Sélectionnez « **RANDOM** ».
- ③② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③ Appuyez sur la touche [ < ] / [ > ] pour sélectionner « **ALL** ».
- ③④ Appuyez sur la touche [ENT], « **ALL RANDOM** » s'affiche pendant 2 secondes.
- ③⑤  s'allume dans l'écran.

## ● Pour annuler la lecture contrôlée

- ③① Sélectionnez « **TRICK OFF** ».
- ③② Appuyez sur la touche [ENT] pour annuler la lecture contrôlée.
- ③③ L'écran de lecture est rétabli.

### Sélection de répertoire

Cette fonction vous permet de sélectionner un répertoire contenant des fichiers MP3/WMA/AAC et de lancer la lecture à partir de la première plage du répertoire.

1. Faites glisser le curseur [SCROLL] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ].

Appuyez sur la touche [ ^ ] pour passer au répertoire suivant. Appuyez sur la touche [ v ] pour passer au répertoire précédent.

\* Appuyez sur la touche [ ^ ] lorsque vous trouvez dans le dernier répertoire pour revenir au premier répertoire.

\* Il est impossible de sélectionner un répertoire ne contenant pas de fichier MP3/WMA/AAC.

\* Le nom du répertoire s'affiche pendant un moment.

2. Faites glisser le curseur [SCROLL] ou appuyez sur la touche [ < ]/[ > ] pour sélectionner une plage.

Cette section décrit les opérations possibles lorsqu'un iPod d'Apple est connecté via la prise USB.

### Remarques:

- Consultez le mode d'emploi de l'iPod pour en savoir davantage sur ces opérations.
- L'appareil ne fonctionnera pas, ou pourra ne pas fonctionner correctement avec des versions non prises en charge.
- Pour connaître la liste des iPod Apple compatibles avec ce modèle, veuillez contacter votre revendeur Clarion ou visiter [www.clarion.com](http://www.clarion.com).

### Connexion d'un iPod

Lorsqu'un iPod est raccordé à la prise USB, le « Shuffle » défini sur l'iPod deviendra comme suit:

- Lecture « Shuffle (Albums) » → Lecture aléatoire
- Lecture « Shuffle (Chansons) » → Lecture aléatoire de la totalité

Sur l'iPod, il est possible d'alterner entre le menu de l'iPod et le mode de lecture en appuyant la touche [  ] pendant une seconde ou plus.

Si l'iPod prend en charge la vidéo, l'écran suivant s'affiche avant de passer au menu de l'iPod.



Appuyez sur la touche [ENT] pour entrer dans le menu Musique ou dans le menu Vidéo.

### Sélection du mode iPod

1. Connectez votre iPod à la borne USB. Le système détecte automatiquement l'appareil connecté, passe en mode USB (mode iPod) et lance la lecture au bout de quelques instants.

#### ● Si un iPod est déjà connecté

1. Appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu Source.
2. Appuyez sur « USB » pour sélectionner le mode iPod. Le système passe en mode USB (mode iPod) et lance la lecture à partir du point précédent.

### Remarque:

- Les opérations suivantes du mode Lecture fonctionnent de la même façon qu'en mode USB.

- \* **Sélection de plage:** [ < ], [ > ]
- \* **Avance rapide/Retour rapide:** [ < ], [ > ]
- \* **Pause:**  [ MUTE/ENT ]

Consultez « **Opérations USB** » (page 48) pour en savoir plus.

## Autres fonctions de lecture diverses (en mode Lecture)

### Remarques:

- Ces fonctions ne sont pas prises en charge alors que le menu de l'iPod est actif.
- La fonction Aléatoire définie sur l'iPod reste la même après la connexion/déconnexion de l'iPod.
- La fonction Répétition définie sur l'iPod sera modifiée à la connexion/déconnexion de l'iPod à l'appareil.

### OPTION iPod

- ❶. En mode USB, appuyez sur la touche  pour ouvrir le menu ADJ.
- ❷. Sélectionnez OPTION dans le menu pour entrer en mode d'option iPod.
- ❸. Faites glisser le curseur [ SCRL] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner sur la touche [ ^ ]/[ v ], le mode Option iPod change dans l'ordre suivant:  
«REPEAT» ↔ «RANDOM» ↔ «OUTPUT FORM» ↔ «SIMPLE MODE»

### Remarque:

- En lecture contrôlée, «TRICK OFF» apparaît avant la rubrique «REPEAT» item.

## ● Lecture répétée

Lecture d'une plage de façon répétée.

- ❶❶. Sélectionnez « **REPEAT** ».
- ❶❷. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ❶❸. Faites glisser le curseur [ SCRL] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner « **ON** ».
- ❶❹. Appuyez sur la touche [ENT] key, « **REPEAT ON** » s'affiche pendant 2 secondes.
- ❶❺.  s'allume dans l'écran.

## ● Annulation de la lecture répétée

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages du dossier en cours de façon répétée.

- ❷❶. Sélectionnez « **REPEAT** ».
- ❷❷. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ❷❸. Faites glisser le curseur [ SCRL] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner « **OFF** ».
- ❷❹. Appuyez sur la touche [ENT], « **REPEAT OFF** » s'affiche pendant 2 secondes.

## ● Lecture aléatoire

Lecture de tous les albums dans une catégorie sélectionnée, en ordre aléatoire. (Correspond à la commande « **Shuffle (Albums)** » de l'iPod.)

- ❸❶. Sélectionnez « **RANDOM** ».
- ❸❷. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ❸❸. Faites glisser le curseur [ SCRL] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner « **TRACK** ».
- ❸❹. Appuyez sur la touche [ENT], « **TRACK RANDOM** » s'affiche pendant 2 secondes.
- ❸❺.  s'allume dans l'écran.

## ● Lecture aléatoire de la totalité

Lecture de toutes les plages dans une catégorie sélectionnée, en ordre aléatoire. (Correspond à la commande « **Shuffle (Songs)** » de l'iPod.)

- ❸❶. Sélectionnez « **RANDOM** ».
- ❸❷. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ❸❸. Faites glisser le curseur [ SCRL] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner « **ALL** ».
- ❸❹. Appuyez sur la touche [ENT], « **ALL RANDOM** » s'affiche pendant 2 secondes.
- ❸❺.  s'allume dans l'écran.

## ● Pour annuler la lecture contrôlée

- ❹❶. Sélectionnez « **TRICK OFF** ».
- ❹❷. Appuyez sur la touche [ENT] pour annuler la lecture contrôlée.
- ❹❸. L'écran de lecture est rétabli.

### Remarque:

- Pendant la lecture de la dernière plage d'une catégorie sélectionnée en mode aléatoire, si l'alimentation (ACC) est coupée puis rétablie, la lecture reprend à partir d'une autre plage.

## ● Sélection d'une catégorie à partir du menu Musique de l'iPod

- Maintenez la touche [  ] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.
- Sélectionnez le menu Musique ou le menu Vidéo.
- Si « **MUSIC** » est sélectionné dans la liste, les catégories du menu Musique de l'iPod s'affichent.

### Remarques:

- Si votre iPod ne prend pas en charge la vidéo, les catégories du menu Musique de l'iPod s'afficheront directement.
- Les modes de lecture répétée et de lecture aléatoire ne sont pas pris en charge alors que le menu de l'iPod est actif.
- Dans le menu de l'iPod, si vous appuyez rapidement sur les touches [ < ]/[ > ] ou [ ^ ]/[ v ], il se peut que la lecture ne démarre pas.

- Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner la catégorie.

- Le menu Musique de l'iPod propose 6 catégories:

- Liste de lectures
- Artistes
- Albums
- Chansons
- Genres
- Compositeurs

- Appuyez sur la touche [ < ]/[ > ] pour passer d'un niveau à l'autre.
- Lorsque l'écran du nom de plage s'affiche, appuyez sur la touche [ENT].

La lecture démarre à partir de la première plage de la catégorie sélectionnée et le menu de l'iPod disparaît.

\* Les sous-répertoires peuvent être affichés, en fonction de la catégorie.

Dans ce cas, utilisez la touche [ < ]/[ > ] pour passer d'un sous-répertoire à l'autre, puis la touche [ENT] pour sélectionner le sous-répertoire désiré.

\* Lorsque l'écran du nom de plage s'affiche, appuyez sur la touche [ < ] pour revenir à l'écran du nom du répertoire en cours de lecture.

- Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner une plage dans une catégorie.

## ● Sélection d'une catégorie à partir du menu Vidéo de l'iPod

- Maintenez la touche [  ] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.
- Sélectionnez le menu Musique ou le menu Vidéo.
- Si « **VIDEO** » est sélectionné dans la liste, les catégories du menu Vidéo de l'iPod s'affichent.

### Remarque:

- Les modes de lecture répétée et de lecture aléatoire ne sont pas pris en charge alors que le menu iPod est actif.

- Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner la catégorie.

- Les catégories du menu Vidéo de l'iPod dépendent de l'iPod.

\* Pendant la lecture de fichiers vidéo, si l'alimentation (ACC) est coupée puis rétablie, ou si l'iPod est déconnecté, la lecture ne peut pas reprendre.

\* La lecture aléatoire ne peut pas être sélectionnée en mode Vidéo de l'iPod. Le menu Vidéo ne contient aucun album.

\* Veuillez définir l'anglais comme langue de fonctionnement de l'iPod, cet appareil ne peut en effet afficher que de l'anglais.

## ● Recherche alphabétique dans le menu de l'iPod

Cette fonction permet de rechercher des sous-répertoires pour les lettres alphabétiques désirées.

- Alors que le menu de l'iPod est actif, faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner la catégorie de votre choix.

- Appuyez sur la touche [  ] pendant 1 seconde ou plus.

\* Une petite fenêtre de sélection alphabétique s'affiche.

- Sélectionnez la lettre en faisant glisser le curseur [  ] ou en appuyant sur la touche [ v ]/[ ^ ], puis appuyez sur la touche [ENT] pour effectuer la recherche.

- « **SEARCHING** » s'affiche.

\* Appuyez sur la touche [ENT] pour annuler la recherche en cours.

### ● À propos de l'écran de titre

Cet appareil prend en charge l'affichage des informations de titre transmises à partir d'un iPod connecté.

- Le code de caractère est l'UTF-8; les caractères affichables sont les caractères alphanumériques anglais, quelques symboles et quelques caractères d'inflexion vocalique.
- Les caractères non pris en charge sont remplacés par des astérisques (\*).

### ● Format de sortie

Cette fonction sert à sélectionner la sortie numérique ou la sortie analogique à partir de cet appareil. Ce paramètre concerne la lecture vidéo via un iPod 5G.

Si vous raccordez autre chose qu'un iPod 5G ou si vous lisez uniquement des fichiers audio, ce paramètre doit rester sur « **DIGITAL** ».

Si vous réglez ce paramètre sur « **ANALOG** », vous devez utiliser un câble vidéo iPod CCA723 en option.

\* Le réglage par défaut d'usine est « **DIGITAL** ».

- ① Sélectionnez « **OUTPUT FORM** ».
- ② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③ Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner « **DIGITAL** » ou « **ANALOG** ».
- ④ Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [ ENT ] pour revenir à la première rubrique sélectionnée.

#### Remarque:

- Le réglage ne prendra effet qu'après la déconnexion et la reconnexion de l'iPod.

### ● Sélection du mode de contrôle simple

Cette fonction permet de sélectionner le mode de lecture du contenu de l'iPod.

\* Le réglage par défaut d'usine est « **OFF** ».

- ① Sélectionnez « **SIMPLE MODE** ».
- ② Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③ Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [ v ]/[ ^ ] pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** ».
  - **ON**  
Pour lire le contenu de l'iPod à partir de l'iPod.
  - **OFF**  
Pour lire le contenu de l'iPod à partir de cet appareil.
- ④ Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [ ENT ] pour revenir à la première rubrique sélectionnée.

#### Remarques:

- Lorsque le mode Simple de l'iPod est activé, « **Mode iPod** » s'affiche comme ci-dessous et ne peut pas être changé pour une autre configuration d'affichage:



- En mode Simple, n'utilisez pas l'iPod et cet appareil en même temps.
- L'iPod 5G et l'iPod Nano 1G ne peuvent pas contrôler en même temps la sortie numérique et le mode de contrôle simple.
  - \* Format de sortie: mode numérique et simple: OFF - par défaut
  - \* Format de sortie: mode numérique et simple: ON - Non sélectionnable
  - \* Format de sortie: mode analogique et simple: ON/OFF - nécessite un câble CCA723
- En mode Simple, ne mettez pas le paramètre de répétition de l'iPod sur « **OFF** ».

# Opérations de la Radio satellite

Cette fonction est disponible lorsqu'un tuner Radio satellite est connecté.

Cet appareil peut contrôler le tuner Radio satellite suivant via l'adaptateur traducteur CeNET.

- Mini-tuner XM Satellite (Nécessite l'adaptateur traducteur universel CeNET)
- Tuner Satellite universel SIRIUS (Nécessite le traducteur CeNET: CLA-SC1)

## Remarque:

- La fonction diffère en fonction du récepteur connecté et se distingue grâce aux notes suivantes:
  - « **XM** » : pour un tuner Radio satellite XM
  - « **SIRIUS** » : pour un tuner Radio satellite SIRIUS

## Sélection d'un mode de Radio satellite

1. Appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu source.
2. Sélectionnez « **SIRIUS** » ou « **XM** » pour modifier le mode Radio satellite spécifié.

## Sélection d'une bande

1. Appuyez sur la touche [  ] pour sélectionner une bande.  
Cela modifie la bande de réception comme suit:
  - « **XM** » : XM1 → XM2 → XM3 → XM1 ...
  - « **SIRIUS** » : SR1 → SR2 → SR3 → SR1 ...

## ● Informations affichées pendant la réception

Les informations suivantes s'affichent lorsque la radio satellite ne peut pas être réceptionnée normalement.

- Lorsque le tuner est allumé pour la première fois ou après une réinitialisation: « **UPDATING** »
- Lorsqu'un canal est en cours de syntonisation (aucun signal n'est encore reçu):
  - XM: « **LOADING** », SIRIUS: « **ACQUIRING** »
- Un canal sans diffusion a été sélectionné:
  - XM: « **CH UNAVAIL** », SIRIUS: « **INVALID CH** »
- Un canal non couvert par votre contrat:
  - XM: « **UPDATING** », SIRIUS: « **CALL 888** » « **539-SIRI** » (en alternance)

## Fonction Satellite

Vous devez entrer en SAT OPTION pour lancer la fonction Satellite.

### OPTION SAT

- ①. En mode Sirius ou XM, appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu ADJ.
- ②. Sélectionnez OPTION dans le menu pour entrer en mode SAT OPTION.
- ③. Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [  ] / [  ], le mode SAT OPTION change dans l'ordre suivant:  
« **P.CH MEMORY** » ↔ « **PRESET SCAN** » ↔ « **CATEGORY SCAN** »

## ● Affichage des étiquettes de canaux

1. Appuyez sur la touche [  ] pour sélectionner l'étiquette du canal désiré.  
CATEGORY → TITLE → ARTIST → RADIO TEXT → CATEGORY...

## ● Sélection de canaux

1. Les canaux sont sélectionnés avec la touche [ < ] ou [ > ].
  - \* Pour en savoir plus, lisez les descriptions d'opération suivantes.

## Remarque:

- La sortie audio est interrompue et les manipulations sur d'autres boutons ne sont pas acceptées pendant la sélection des canaux.

## ● Mode de syntonisation

Deux modes de sélection de canaux sont proposés: le mode de syntonisation rapide et le mode de syntonisation par paliers.

### ● Syntonisation rapide

1. Maintenez la touche [ < ] ou [ > ] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

### ● Syntonisation par paliers

1. Appuyez sur la touche [ < ] ou [ > ].

## ● Rappel d'une station préregistrée

Au total, 18 stations de radio satellite peuvent être mémorisées.

- « **XM** »: 6-XM1, 6-XM2 et 6-XM3
- « **SIRIUS** »: 6-SR1, 6-SR2 et 6-SR3

Cela vous permet de mémoriser vos stations de radio satellite préférées pour un rappel ultérieur. Il existe deux méthodes pour rappeler une station préréglée.

Méthode 1:

- ①-①. Sélectionnez « **P.CH MEMORY** ».
- ②-②. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③-③. Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner la station préréglée désirée.
- ④-④. Appuyez sur la touche [ENT] pendant moins d'1 seconde pour rappeler la fréquence radio mémorisée.

Méthode 2:

1. Appuyez sur la touche [  $\text{[RECEIVER]}$  ] pour sélectionner la bande désirée.
2. Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner la station préréglée désirée.
3. Appuyez sur la touche [ENT] pour rappeler la fréquence radio mémorisée.

### ● Mémoire programmée

1. Appuyez sur la touche [  $\text{[RECEIVER]}$  ] pour sélectionner la bande désirée.
- ①-①. Sélectionnez « **P.CH MEMORY** ».
- ②-②. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③-③. Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner le numéro du canal de préréglage à mémoriser.
- ④-④. Appuyez sur la touche [ENT] pendant 2 secondes pour mémoriser la fréquence dans le canal préréglé sélectionné.
- ⑤-⑤. « **MEMORY** » s'affiche pendant 2 secondes avant de revenir à l'affichage principal.

### ● Réception de stations sélectionnées par catégories

La Radios satellite vous permet de sélectionner des catégories de canaux de diffusion (contenus).

1. Appuyez sur la touche [  $\text{[RECEIVER]}$  ] pendant plus d'une seconde pour sélectionner le mode Sélection de catégorie.
  - \* Appuyez à nouveau pendant plus d'une seconde pour revenir au mode de sélection de canaux.
2. Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour changer de rubrique de catégorie.
3. Appuyez sur la touche [ < ]/[ > ] pour syntoniser une station.

### Remarques:

- Lorsque le mode Sélection de catégorie est entré, la catégorie du dernier canal réceptionné s'affiche en premier.
- Le mode Sélection de catégorie est annulé si aucun canal de la catégorie sélectionnée ne peut être trouvé.
- En l'absence de manipulation de la touche [ < ]/[ > ] dans les 7 secondes, le mode Sélection de catégorie est annulé et le mode Canal est rétabli.

### ● Rappel d'une station préréglée

Appuyez sur la touche [  $\text{[RECEIVER]}$  ] pendant plus d'une seconde pour sélectionner le mode Sélection de catégorie.

- ①-①. Sélectionnez « **P.CH MEMORY** ».
- ②-②. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③-③. Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner la catégorie préréglée de votre choix.
- ④-④. Appuyez sur [ENT] pendant moins d'1 seconde pour rappeler la catégorie préréglée.

### ● Préréglage d'une catégorie

Appuyez sur la touche [  $\text{[RECEIVER]}$  ] pendant plus d'une seconde pour sélectionner le mode Sélection de catégorie.

- ①-①. Sélectionnez « **P.CH MEMORY** ».
- ②-②. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③-③. Faites glisser le curseur [  $\overset{\wedge}{\text{SCRL}}$  ] ou appuyez sur la touche [ ^ ]/[ v ] pour sélectionner le numéro de catégorie préréglée à mémoriser.
- ④-④. Appuyez sur la touche [ENT] pendant 2 secondes pour mémoriser la catégorie dans la mémoire préréglée sélectionnée.
- ⑤-⑤. « **MEMORY** » s'affiche pendant 2 secondes avant de revenir à l'affichage principal.

### Remarques:

- Lorsque le nom d'un canal mémorisé est modifié par un canal de diffusion, il se peut que l'écran affiche un nom de canal différent de celui qui a été mémorisé.
- Un canal mémorisé peut être interrompu selon le choix du canal de diffusion.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant plus d'1 seconde, la recherche automatique de catégorie peut syntoniser automatiquement une catégorie de canal de diffusion recevable.

## Opérations de la Radio satellite

### ● Fonction de balayage

Deux modes de balayage sont proposés: le mode Balayage de catégories et le mode Balayage programmé.

Pendant le balayage, les canaux sont affichés sous une forme abrégée et il est impossible de changer de mode d'affichage.

### ● Balayage programmé (PRESET SCAN)

Un balayage programmé balaye les canaux (jusqu'à 18) mémorisés dans la mémoire pré-réglée environ toutes les 10 secondes.

- ③① Sélectionnez « **PRESET SCAN** ».
- ③② Appuyez sur la touche [ENT] pour lancer le balayage programmé des canaux.
- ③③ Lorsqu'une station choisie est syntonisée, appuyez sur la touche [<]/[>] pour continuer à recevoir cette station.

### ● Balayage par catégories (CATEGORY SCAN)

Dans un balayage par catégories, les canaux de diffusion de la même catégorie que celle du canal en cours sont sélectionnés environ toutes les 10 secondes.

- ③① Sélectionnez « **CATEGORY SCAN** ».
- ③② Appuyez sur la touche [ENT] pour lancer le balayage par catégories.
- ③③ Lorsqu'un canal désiré est syntonisé, appuyez sur la touche [<]/[>] pour rester dans ce canal.

#### Remarque:

- Le balayage par catégories n'est pas disponible si aucune catégorie n'est définie pour le canal en cours.

## Opérations communes

### Code de sécurité

Cet appareil peut décourager le vol en contrôlant le code de sécurité enregistré, si code de sécurité enregistré il y a. Le code de sécurité est enregistré dans la rubrique du mode de réglage « **CODE** ».

Pour la première installation, aucun code de sécurité n'est nécessaire.

Si un code de sécurité est enregistré et si vous changez ou la déconnectez la batterie du véhicule, le code de sécurité vous sera demandé pour l'activation. « **INPUT 0000** » s'affiche et « **0000** » clignote.



1. Faites glisser le curseur [SCRL] ou appuyez sur la touche [^]/[v] pour choisir les chiffres de 1 à 6 et entrer le code de sécurité.
  - \* Dès l'entrée du premier chiffre, « **0000** » arrête de clignoter.
2. Appuyez sur la touche [>] pour passer au chiffre suivant.



3. Appuyez sur la touche [>] pour confirmer le code de sécurité après avoir entré les 4 chiffres.



4. Si le code est le bon, l'appareil s'allume.

### ⚠ ATTENTION

Si le code est erroné, « ---- » s'affiche pendant une période durant laquelle aucune opération ne peut être effectuée. Une fois la période de verrouillage terminée, « **INPUT 0000** » s'affiche à nouveau. Si le code est erroné moins de 7 fois, le temps de verrouillage est 15 secondes. Si le code est erroné 7 fois ou plus, le temps de verrouillage est 15 minutes.

## Mode de réglage

- Appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu ADJ.
- Sélectionnez « **SETTING** » dans le menu pour entrer en mode.
- À chaque fois que vous faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [  ]/[  ], les différents modes de réglage défilent dans l'ordre suivant:

« **CLOCK EDIT** » ↔ « **DISP BRIGHT** » ↔  
 « **BEEP** » ↔ « **CODE** » ↔ « **SCREEN SAVER** »  
 ↔ « **AUTO SCROLL** » ↔ « **SCROLL SPEED** »  
 ↔ « **DIMMER** » ↔ « **BLINKING LED** » ↔  
 « **AMP CANCEL** » ↔ « **TEL SWITCH** » ↔  
 « **SYSTEM CHECK** »

\* Si rien ne se passe pendant plus de 10 secondes, le mode ADJ est annulé et le mode précédent est restauré.

## ● Réglage de l'horloge

- Sélectionnez « **CLOCK EDIT** ».
- Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [  ]/[  ] pour régler la valeur.
- Appuyez sur la touche [ > ] pour passer au réglage des minutes ou sur la touche [ < ] pour passer au réglage de l'heure.
- Une fois le réglage terminé, maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser la nouvelle valeur de réglage.

## ● Réglage de la luminosité de l'écran

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran en fonction de l'angle d'installation de l'appareil.

\* Le réglage d'usine par défaut est « 5 ».  
 (Page de réglage : 1 à 8)

- Sélectionnez « **DISP BRIGHT** ».
- Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [  ]/[  ] pour régler la valeur.

### Remarques:

- Si le variateur d'intensité et l'éclairage de la voiture sont tous deux activés, « **ILLUMI ON** » s'affiche ainsi que la valeur de réglage. Si le variateur d'intensité est activé et que l'éclairage de la voiture est éteint, « **ILLUMI OFF** » s'affiche ainsi que la valeur de réglage.
- Si le variateur d'intensité est désactivé, seule la valeur de réglage s'affiche.
- La valeur de réglage du niveau de luminosité de l'écran est indépendante lorsque le variateur d'intensité et l'éclairage de la voiture sont allumés.

## ● Réglage du bip

\* Le réglage par défaut d'usine est « **ON** ».

- Sélectionnez « **BEEP** ».
- Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- Appuyez sur la touche [ < ]/[ > ] pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** ».

## ● Réglage du code

- Sélectionnez « **CODE** ».
- Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.



### Si aucun code n'est enregistré

- Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [  ]/[  ] pour régler la valeur.
- Appuyez sur la touche [ < ]/[ > ] pour régler le chiffre précédent ou suivant.



- Une fois le réglage terminé, maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 2 secondes pour mémoriser la nouvelle valeur de réglage.



- ③⑥. « MEMORY XXXX » s'affiche pendant 2 secondes, « XXXX » étant les chiffres entrés.



**Remarque:**

- Notez votre code personnel afin de pouvoir le retrouver en cas d'oubli.

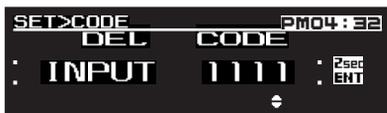
**Si un code est enregistré**

- ③③. Faites glisser le curseur [<sup>^</sup>SCRL] ou appuyez sur la touche [^]/[V] pour entrer le code enregistré.

- ③④. Appuyez sur la touche [<]/[>] pour régler le chiffre précédent ou suivant.



- ③⑤. Une fois le réglage terminé, maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 2 secondes pour confirmer.



- ③⑥. Si le code enregistré a correctement été effacé, « DELETED » s'affiche pendant 2 secondes et la 1ère rubrique revient.



- ③⑦. Si le code enregistré n'a pas correctement été effacé, « FAILED » s'affiche pendant 2 secondes et l'affichage de « INPUT 0000 » revient.



**● Activation ou désactivation de la fonction d'économiseur d'écran**

Cet appareil est fourni avec la fonction économiseur d'écran, qui vous permet d'afficher différents types de séquences dans un ordre aléatoire dans la zone d'état de fonctionnement de l'afficheur. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction. Si vous appuyez sur la touche alors que l'économiseur d'écran est actif, l'écran de l'opération correspondant à la touche s'affiche pendant environ 30 secondes et l'économiseur d'écran se rétablit.

\* Le réglage par défaut d'usine est « ON ».

- ③①. Sélectionnez « SCREEN SAVER ».
- ③②. Appuyez sur la touche [>] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③. Faites glisser le curseur [<sup>^</sup>SCRL] ou appuyez sur la touche [^]/[V] pour sélectionner « ON » ou « OFF ».

**● Réglage du mode de défilement des titres**

Définissez comment faire défiler les titres MP3/WMA/AAC.

\* Le réglage par défaut d'usine est « ON ».

- ③①. Sélectionnez « AUTO SCROLL ».
- ③②. Appuyez sur la touche [>] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③. Faites glisser le curseur [<sup>^</sup>SCRL] ou appuyez sur la touche [^]/[V] pour sélectionner « ON » ou « OFF ».

- ON  
Pour un défilement automatique.
- OFF  
Pour un défilement unique.

**● Réglage de la vitesse de défilement**

Cette fonction vous permet de régler la vitesse de défilement des titres.

\* Le réglage d'usine par défaut est « 3 ».

- ③①. Sélectionnez « SCROLL SPEED ».
- ③②. Appuyez sur la touche [>] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③. Faites glisser le curseur [<sup>^</sup>SCRL] ou appuyez sur la touche [<]/[>] pour régler la valeur de vitesse. (Plage de réglage: 1~5)

**● Réglage du régulateur d'éclairage**

Vous pouvez régler le régulateur d'éclairage sur « ON » ou « OFF ».

\* Le réglage par défaut d'usine est « ON ».

- ③①. Sélectionnez « DIMMER ».
- ③②. Appuyez sur la touche [>] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③. Appuyez sur la touche [<]/[>] pour sélectionner « ON » ou « OFF ».

## Opérations communes

### ● Voyant antivol

Le voyant rouge antivol est une fonction permettant d'éviter le vol.

\* Le réglage d'usine par défaut est « **OFF** ».

- ③①. Sélectionnez « **BLINKING LED** ».
- ③②. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③. Appuyez sur la touche [ < ] / [ > ] pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** ».

### ● Réglage de l'amplificateur externe

Si vous utilisez un amplificateur externe, le bruit peut être diminué en coupant l'alimentation de l'amplificateur interne.

\* Le réglage d'usine par défaut est « **OFF** ».

- ③①. Sélectionnez « **AMP CANCEL** ».
- ③②. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③. Appuyez sur la touche [ < ] / [ > ] pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** ».
  - **ON**  
Utilisation avec un AMP connecté.
  - **OFF**  
Utiliser pour un AMP intérieur.

### ● Réglage d'interruption de téléphone portable

Si vous raccordez cet appareil à votre téléphone mobile à l'aide d'un dispositif vendu séparément, vous pouvez écouter vos appels téléphoniques sur les haut-parleurs de votre voiture.

\* Le réglage d'usine par défaut est « **OFF** ».

- ③①. Sélectionnez « **TEL SWITCH** ».
- ③②. Appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
- ③③. Appuyez sur la touche [ < ] / [ > ] pour sélectionner « **ON** », « **OFF** » ou « **MUTE** ».
  - **ON**  
Vos appels téléphoniques peuvent être émis par les haut-parleurs raccordés à cet appareil.
  - **OFF**  
Le fonctionnement normal se poursuit même lorsque le téléphone mobile est utilisé.
  - **MUTE**  
Le son de cet appareil est coupé pendant les appels téléphoniques.

#### Remarques:

- Cet appareil nécessite un kit mains libres capable de prendre en charge l'entrée [AUX] en tant que source d'entrée audio de téléphone mobile. Veuillez consulter votre revendeur local agréé Clarion pour plus d'informations sur le kit mains libres proposé.

- Si vous connectez un kit mainslibres, assurez-vous que le réglage est ON pour recevoir le son du téléphone via le système.

- Si vous écoutez vos appels sur vos haut-parleurs de voitures, vous pouvez régler le volume.

Le réglage par défaut d'usine pour ce volume est « **VOL 15** ».

- Cet appareil nécessite un câblage spécial pour déclencher automatiquement le silence du signal audio lorsqu'un téléphone mobile sonne dans le véhicule.
- Cette fonction n'est pas compatible avec tous les téléphones mobiles. Contactez votre revendeur local agréé Clarion pour plus d'informations sur l'installation et la compatibilité.

### ● Exécution d'une vérification du système

Cette fonction vous permet d'effectuer une vérification du système à partir du mode de réglage lorsque nécessaire.

- ③①. Sélectionnez « **SYSTEM CHECK** »
- ③②. Appuyez sur la touche [ENT]. « **SYSTEM CHECK** » apparaît dans l'écran.
- ③③. Une fois la vérification terminée, l'appareil revient au mode précédent.

## Fonction AUX

Ce système bénéficie d'une prise d'entrée externe sur le panneau arrière via laquelle pouvez écouter des sons et de la musique à partir de périphériques externes raccordés à cet appareil.

### ● Sélection de la sensibilité AUX IN

Entrez les réglages suivants pour sélectionner la sensibilité lorsque les sons provenant de périphériques externes raccordés à cet appareil sont difficiles à entendre malgré le réglage du volume.

\* Le réglage d'usine par défaut est « **MID** ».

1. En mode AUX, appuyez sur la touche [  ] pour ouvrir le menu ADJ.
2. Sélectionnez OPTION dans le menu pour entrer en mode AUX OPTION.
3. Sélectionnez « **AUX SENSE** » et appuyez sur la touche [ > ] pour entrer dans la phase de réglage fin.
4. Faites glisser le curseur [  ] ou appuyez sur la touche [  ] / [  ] pour sélectionner « **HIGH** », « **MID** » ou « **LOW** ».

#### Remarque:

- Lorsque le mode AUX est sélectionné, la sensibilité AUX IN (AUX Entrée) peut être réglée.

# 7. DÉPANNAGE

|                       | Problème   | Cause  | Mesure   |
|-----------------------|--|--|--|
| Généralités           | Pas d'alimentation.<br>(Aucun son n'est produit)   | Le fusible a sauté.  | Remplacez le fusible par un autre de même ampérage. Si le fusible saute à nouveau, consultez votre revendeur le plus proche.   |
|                       |  | Câblage incorrect.   | Consultez votre revendeur le plus proche.  |
|                       | Aucun son ne sort de l'appareil lorsqu'il fonctionne avec des amplificateurs ou une antenne motorisée. | Le fil de l'antenne motorisée a subi un court-circuit à la terre ou un courant excessif est requis pour commander à distance les amplificateurs et l'antenne.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettez l'appareil hors tension.</li> <li>2. Retirez tous les fils fixés au fil de l'antenne motorisée. Vérifiez qu'aucun court-circuit à la terre n'existe à l'aide un ohmmètre.</li> <li>3. Remettez l'appareil sous tension.</li> <li>4. Reconnectez chaque fil distant de l'amplificateur jusqu'à l'antenne motorisée l'un après l'autre. Si les amplificateurs s'éteignent avant que tous les fils ne soient fixés, utilisez un relais externe pour fournir une tension à distance (courant excessif requis).</li> </ol> |
| Aucun son n'est émis. | Le circuit de protection du circuit est en cours de fonctionnement.                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baissez le volume sonore. La fonction peut également être restaurée en éteignant et en rallumant l'appareil. (Le volume du haut-parleur est réduit automatiquement lorsque le circuit de protection fonctionne).</li> <li>2. Si le son est à nouveau arrêté, consultez votre service après-vente.</li> </ol> |  |

|  | Problème  | Cause  | Mesure   |
|--|---|--|--|
| USB/iPod                                   | Aucun son n'est émis.                           | Le dispositif ne contient aucun fichier MP3/WMA/AAC.   | Enregistrez correctement les fichiers MP3/WMA/AAC sur le dispositif.   |
|  |   | Les fichiers ne sont pas dans le bon format de MP3/WMA/AAC.  | N'utilisez que des fichiers MP3/WMA/AAC correctement encodés.  |
|  |   | Les connexions sont mauvaises.   | Déconnectez le dispositif et reconnectez-le correctement.  |
|  | Le son est coupé ou est parasité.               | Les fichiers MP3/WMA/AAC ne sont pas correctement encodés.   | N'utilisez que des fichiers MP3/WMA/AAC correctement encodés.  |
|  | Le dispositif n'est pas reconnu.                | Le dispositif est endommagé.   | Déconnectez le dispositif et reconnectez-le. Si le dispositif n'est toujours pas reconnu, essayez de le remplacer par un autre dispositif. |
|  |   | Les connexions sont mauvaises.   |  |
|  |   | Selon l'indicateur de fonctionnement du dispositif, il existe une erreur de communication.   | Déconnectez le dispositif et reconnectez-le correctement.  |
| Il est impossible d'insérer le dispositif. | Le dispositif a été inséré de façon incorrecte. | Essayez d'inverser le sens de la connexion du dispositif (généralement, la surface portant nom de la marque doit être orienté à gauche). |  |
|  | Le connecteur est cassé.                        | Remplacez votre dispositif par un neuf.  |  |

# 8. AFFICHAGE DES ERREURS

|          | Affichage des erreurs | Cause   | Mesure   |
|----------|-----------------------|---|--|
| USB/iPod | ERROR 2               | Les fichiers ne sont pas dans le bon format de MP3/WMA/AAC. | N'utilisez que des fichiers MP3/WMA/AAC correctement encodés.  |
|          | ERROR 3 (Mode USB)    | Les fichiers MP3/WMA/AAC ne sont pas correctement encodés.  | N'utilisez que des fichiers MP3/WMA/AAC correctement encodés.  |
|          | ERROR 3 (Mode iPod)   | L'iPod ne contient aucun fichier audio.                     | Insérez un iPod contenant des fichiers audio.  |
|          | CUR ERR               | Une surintensité a été détectée.                            | Déconnectez les dispositifs et reconnectez-les. Si les dispositifs ne sont toujours pas reconnus, essayez de les remplacer par d'autres dispositifs. |
|          | HUB ERR               | Les dispositifs HUB ne sont pas pris en charge.             | N'utilisez pas de dispositifs HUB.   |

# 9. SPÉCIFICATIONS

## Tuner FM

Plage de fréquences: 87,9 MHz à 107,9 MHz

Sensibilité utilisable: 11 dBf

Seuil de sensibilité à 50 dB: 17 dBf

Sélectivité de canal de substitution: 60 dB

Séparation stéréo (1 kHz): 30 dB

Réponse en fréquence ( $\pm 3$  dB): 30 Hz à 15 kHz

## Tuner AM

Plage de fréquences: AM 530 kHz à 1710 kHz

Sensibilité utilisable: 28 $\mu$ V

## USB

Compatible USB 1.1 et 2.0 avec débit binaires de transfert maximal de 12 Mbps. (Pleine vitesse)

| MP3                          |   |
|------------------------------|---|
| Format de décodage           | MPEG 1, 2 et 2.5 - Layer 3  |
| Taux d'échantillonnage (kHz) | MPEG-1: 32, 44.1, 48<br>MPEG-2: 16, 22.05, 24<br>MPEG-2.5: 8, 11.025, 12                    |
| Débit binaire (kHz)          | MPEG-1: 32 - 320<br>MPEG-2: 8 - 160<br>MPEG-2.5: 8 - 160<br>VBR                             |
| WMA                          |   |
| Taux d'échantillonnage (kHz) | 32, 44.1, 48  |
| Débit binaire (kHz)          | 32, 36, 40, 44, 48, 64, 128, 160, 192 (WMA V2/V7/V8)<br>64, 80, 96, 128, 160kbps (WMA V9L1) |
| AAC                          |   |
| Taux d'échantillonnage (kHz) | 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 (kHz)  |
| Débit binaire (kHz)          | 8-320 kbps  |

Limite du niveau de répertoire: 8 niveaux

Prise en charge de répertoires: 512

Prise en charge de fichiers: 255 par répertoire

Prise en charge totale de fichiers: 130560

Nom de répertoire: Maximum 64 caractères alphabétiques à simple octet

Nom de fichier: Maximum 64 caractères alphabétiques à simple octet

## Audio

Puissance maximale de sortie: 200 W (50 W X 4 ch)

Plage de variation des graves (100 Hz):  $\pm 14$  dB

Plage de Variation des Mediums (1 kHz):  $\pm 14$  dB

Plage de variation des aigus (10 kHz):  $\pm 14$  dB

Sortie de ligne (avec A/C 1 kHz, 10 k $\Omega$ ): 1,8 V

## Généralités

Tension d'alimentation:

14,4 V CC (10,8 V à 15,6 V admissible), masse négative

Consommation: Inférieure à 15 A

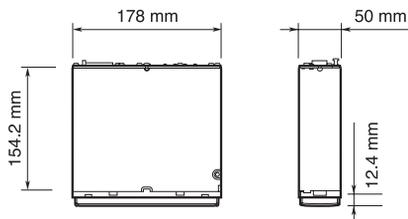
Impédance des haut-parleurs: 4 Ohms (4 Ohms à 8 Ohms admissibles)

Poids: 1,91 lb. (0,867 kg)

Dimensions:

Largeur 178 mm X Hauteur 50 mm X

Profondeur 154,2 mm



## Remarques:

- Les caractéristiques techniques sont conformes aux normes JEITA.
- La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis en vue de l'amélioration du produit.
- Quand vous raccordez un amplificateur de puissance externe, veillez bien à mettre l'amplificateur correctement à la masse sur le châssis de la voiture.
- Sinon, vous risquez d'endommager gravement l'appareil pilote.



## Puissance de sortie:

18 W RMS x 4 canaux sous 4 Ohms et 1% THD+N

## Rapport signal/bruit:

87 dBA (référence: 1 W sous 4 Ohms)

# Clarion Co., Ltd.

---

All Rights Reserved. Copyright © 2009: Clarion Co., Ltd.  
Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie / Stampato in Malaysia

**PE-8503B**  
**280-8748-01**